

## LISTA DE PROYECTOS APROBADOS

### Convocatoria 2007

1. Institut für Romanistik. Justus-Liebig-Universität Giessen

Prof. Dr. Wilfried FLOECK

**Coloquio internacional: "La representación de la Conquista en el teatro español desde la ilustración hasta finales del franquismo"**

2. Fachgebiet Interkulturelle Kommunikation. Friedrich-Schiller Universität Jena

Francisco Javier MONTIEL ALAFONT

**Publicación de la tesis doctoral: *Werbe-geschichte als Kulturgeschichte Spanien (1940-1989). Historia de la publicidad como historia de la cultura en España (1940-1989)*.**

3. Institut für Romanistik. Universität Tübingen

Prof. Dr. KABATEK

**Taller: "Historia de la lengua española"**

4. Institut für Romanistik. Universität Tübingen

Prof. Dr. KABATEK

**Congreso: preparación para el 17. Congreso de Hispanistas**

5. Institut für Romanistik. Justus-Liebig-Universität Giessen

Laura CUADRADO PASCUALENA

**Proyecto de teatro del grupo „Aula02“ del Instituto de Románicas**

6. Lehr- und Forschungsgebiet Romanische Philologie (Literatur- und Kulturwissenschaft). RWTH Aachen

Prof. Dr. Angelica RIEGER y Amaya Lorenzo HEINZE

**Publicación: *Efectos de sinergia en las ciencias de las culturas, lenguas y literaturas del mundo contemporáneo. Actas de la sección 12 del Congreso de Hispanistas.***

7. Romanisches Seminar. Friedrich-Alexander-Universität

Erlangen-Nürnberg

Prof. Dr. Wolfram NITSCH, Prof. Dr. Bernhard TEUBER

**Publicación: *Entre lo sagrado y lo profano. Religión, mitología, mundanidad en la literatura y cultura españolas de la temprana Edad Media.***

8. Romanisches Seminar. Eberhard-Karls-Universität Tübingen

Valentina VINCIS

**Encuentro : *XXIV Foro de Jóvenes Romanistas***

9. Institut für Romanistik. Justus-Liebig Universität Giessen

Dr. Herbert FRITZ

**Publicación: Floeck, Wilfried. *Estudios sobre el teatro español, mexicano y portugués contemporáneo*, ed. Por Herbert Fritz, Sabine Fritz, Ana García Martínez. Olms Verlag, 2008.**

10. Institut für Romanistik. Universität Regensburg.

Prof. Dr. JUNKERJÜRGEN, Prof. Dr. Jochen MECKE, Dr. Hubert PÖPPEL

**Proyecto : *Espanoles y alemanes: conceptos claves para comprender diferencias y similitudes* (ciclo de conferencias, simposio, publicación).**

11. Romanischsprachige Kulturen. Universität Erlangen-Nürnberg

Prof. Dr. BERNECKER

**Publicación: *Spanien heute*, editado por Walther L. Bernecker**

12. Romanisches Seminar. Universität zu Köln.

Prof. Dr. Katharina NIEMEYER

**Taller-coloquio internacional: *La picaresca española y sus proyecciones europeas. Un género en debate.***

13. Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie. Universität Leipzig

Dr. Carsten SINNER

**Ciclo de conferencias: *Política lingüística em el mundo hispanohablante desde una perspectiva comparativa***

14. Zentrum für WissKommunikation mit Ibero-Amerika (CCC).

Rafael SEVILLA PAÑOS

**Publicación: *Aragón –Cultura y compromiso. Actas del 3er simposio multidisciplinario sobre regiones de la Península Ibérica.***

15. Institut für Romanistik. Humboldt Universität zu Berlin

Prof. Dr. Dieter INGENSCHAY

**Simposio internacional: „Pedro Almodóvar-ecos alemanes-ecos internacionales“**

16. Institut für Romanistik. Humboldt Universität zu Berlin

Prof. Dr. Dieter INGENSCHAY

**Publicación: *Revista Iberoromania n° 65 y 66***

17. Institut für Romanistik. Humboldt Universität zu Berlin

PD Janett REINSTÄDLER

**Congreso internacional: *Escribir después de la Dictadura***

18. Institut für Romanistik. Universität Bonn

Prof. Dr. Mechthild ALBERT

**Jornadas : *Topologías de la modernidad en España***

19. Universität des Saarlandes

Martin Ottmar HABERSTROH

**Teatro: „NIVOLA“ Festival de teatro hispanohablante**

20. Zentrum für Sprachen und Philologie. Universität Ulm

Dr. Francisco UZCANGA MEINECKE

**Publicación: *El viaje en el mundo hispánico : de Juan Valera a Sergio Pitol. Editores : Prof. Dr. Julio Peñate Rivero y Dr. Francisco Urganza Meinecke***

21. Susane MENDE

**Taller de traducción 2008**

22. Romanisches Seminar. Universität Münster

Prof. Dr. Christoph STROSETZKI

**Cibera Integración de la Bibliografía de la Hispanística**

23. Romanisches Seminar. Christian-Albrechts-Universität Kiel

Prof. Dr. Javier GÓMEZ MONTERO

**Publicación : *Nuevas Pautas de Traducción Literaria***

24. Romanisches Seminar. Christian-Albrechts-Universität Kiel

Prof. Dr. Javier GÓMEZ MONTERO

**Publicación : *Herbstblätter und andere Lichter – Otoños y otras luces***

25. Romanisches Seminar. Christian-Albrechts-Universität Kiel

Prof. Dr. Javier GÓMEZ MONTERO

**Coloquio internacional : *La música de Cristóbal Halffter y su proyección europea***

26. Alexandre FROIDEVAUX

**Publicación:** *Erinnerungskultur "von unten" in der spanischen Region Valencia*

27. Institut für Romanistik. Universität Erlangen-Nürnberg

Prof. Dra. Andrea PAGNI

**Simposio internacional:** *El exilio republicano español en América Latina: historia cultural, instituciones literarias, medios 15.05.08-17.05.08*

28. Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie. Universität Leipzig

Dr. Encarnación TABARES PLASENCIA

**Publicación:** *Volumen dedicado al análisis lingüístico contrastivo de textos especializados en español y alemán*

29. Romanisches Seminar. Universität Münster

Prof. Dr. Christoph STROSETZKI

**Publicación :** 9.Vol. *Bibliografía de la Hispanística (BdH)*

30. Institut für Romanische Philologie der RTWH Aachen

Prof. Dr. Anne BEGENAT-NEUSCHÄFER

**Música/Lectura:** *Poeta en Nueva York* de Federico García Lorca. *Una escenificación poética y musical*

31. Lehrstuhl für Geschichte des Späteren Mittelalters. Ruhr-Universität Bochum

Prof. Dr. Nikolas JASPERT

**Jornada:** *Integración-Segregación-Expulsión. Minorías y marginados religiosos en la Península Ibérica.*

32. Ludwig-Maximilians Universität München

Martin BAUMEISTER y Christian WINDLER

**Taller:** *Taller para jóvenes investigadores de la historia española.* Kochel am See, del 19 al 21 de septiembre 2008

33. Romanische Literaturen und Kulturen. Universität Passau

Prof. Susanne HARTWIG

**Encuentro:** *Encuentro de Investigadores VII España-Portugal-Latinoamérica 2008*

34. Instituto Ibero-Americano (IAI)

Dra. Barbara GÖBEL

**Exposición y programa de marco :** *¡UPTHEREPUBLIC ! literatura y medios de comunicación en la Guerra Civil Española (1936-1939)*

35. Ludwig-Maximilians Universität München

Martin BAUMEISTER y Stefanie SCHÜLER-SPRINGORUM

**Publicación:** *The Spanish Civil War in the Age of Total War*

36. Seminar für Übersetzen und Dolmetschen am IASK. Ruprecht Karls Universität

Prof. Dr. Jörn ALBRECHT

**Publicación:** *Heidelberger Spätlese. Ausgewählte Tropfen aus verschiedenen Lagen der spanischen Sprach- und Übersetzungswissenschaft- Festschrift zum 70. Geburtstag v. Nelson Cartagena*

37. Romanistisches Institut. Universität Saarbrücken

Prof. Dr. Hans-Jörg NEUSCHÄFER

**Docencia:** *Gramática histórica y semántica del Español*